



דורון רפאלי בית אבא
Doron Raphaeli Beit Abba

בית אבא

מילים: דורון רפאלי
לחן: רן לוי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה וקולות: דורון רפאלי
בס, פסנתר וקולות: רן לוי
שירה: ענת בן חמו

בוא תן לי ד אל תיפול
אתה שנתת הכל
ואני מה נשאר לי לתת לך
רק את הלב הגדול

כל מה שיש בחיים
הופך למילים וצלילים
זה הצליל שקיבלתי ממך
הצליל שמחזק אנשים

כל הדרכים בהן הלכתי
אחריך גיבור ילדותי
הן הובילו אותי אל האור שלך
אבא אתה היחיד

מי אני

מילים ולחן: דורון רפאלי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
בס, פסנתר, סינטי: רן לוי
תופים, כלי הקשה שירה וקולות: דורון רפאלי
גיטרה: אגם תימור

מי אני ומי אתה
מי האב ומי הבן
מי אתה לאמר לי לך?
מי אני לאמר לך בא?
תשמור על זה, תראה את זה,
תחזיק את זה, תרגיש את זה...

רינדיק'ה

מילים ולחן: עממי בורדי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה ושירה: דורון רפאלי
בס, פסנתר וקולות: רן לוי
גיטרה: אגם תימור
סקסופון: ניצן עין הבר

Dole kate ze gunda Le le le rindik'e
Tama zema nerenda wai wai wai kurbane
Talamín eeger pekeb Le le le rindik'e
SacharesH bashina pelen wai wai wai kurbane
Tarabir sela pemel Le le le rindik'e
Advakeke lamanen wai wai wai kurbane
Besafari benfeta Le le le rindik'e
Nomemal ya malamel wai wai wai kurbane

עג'יים

לחן ועיבוד: רן לוי ודורון רפאלי
תופים, כלי הקשה וקולות: דורון רפאלי
בס ופסנתר: רן לוי
גיטרה: אגם תימור
סקסופון: ניצן עין הבר

בא בא ג'ים

לחן: עממי טורקי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה וקולות: דורון רפאלי
בס ופסנתר: רן לוי
גיטרה: אגם תימור
סקסופון: ניצן עין הבר

שבחי ירושלים

מילים: תהילים קמז
לחן: אביהו מדינה
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה ושירה: דורון רפאלי
בס, פסנתר וקולות: רן לוי
גיטרה: אגם תימור
סקסופון: סיבי אלייב

שבחי ירושלים את אדוני
הללי אלוהיך ציון
כי חידק בריחי שעריך
ברך בנייך בקרבך
הללי, הללי אלוהיך ציון

קבוקים

מילים ולחן: עממי כורדי
עיבוד: דורון רפאלי ויאיר סתוי
תופים, כלי הקשה ושירה: דורון רפאלי
פסנתר: יאיר סתוי
גיטרה: אמיתי לוין
קונטרה בס: גל מאסטר
סקסופון וזורנה: אמיר גבירצמן

Ez kevok im lê lê
kevoka reş im way way
Lî ser ban û lî bîn banan
Ez maşûqê lê lê
Ez kevok im lê lê
kevoka reş im way way
Ez diçêrim way way
Ez aşiqê lê lê

אדיר ונאור

מילים ולחן: תפילת סליחות יום כיפור
עיבוד: דורון רפאלי ויאיר סתוי
תופים, כלי הקשה ושירה: דורון רפאלי
פסנתר: יאיר סתוי
גיטרה: אמיתי לוין
קונטרה בס: גל מאסטר
סקסופון: אמיר גבירצמן

שבע אחיות

לחן: דורון רפאלי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה, תיפוף גוף וקולות: דורון רפאלי
בס ופסנתר: רן לוי
גיטרה: אגם תימור
כינור: יונתן מילר
קולות: סטלה גוטשטיין

מרים בקרוואן

לחן: דיוק אלינגטון, דורון רפאלי
עיבוד: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה וקולות: דורון רפאלי
בס ופסנתר: רן לוי
גיטרה: אגם תימור

קרייתא מרדתה

לחן: רן לוי
תופים, כלי הקשה וקולות: דורון רפאלי
בס פסנתר וקולות: רן לוי
סקסופון: אמיר גבירצמן

רודף העפיפונים

מילים: דורון רפאלי
לחן: דורון רפאלי ורן לוי
תופים, כלי הקשה, שירה וקולות: דורון רפאלי
בס, פסנתר וסינטי: רן לוי
גיטרה: אגם תימור

...ואני מה נשאר לי לתת לך



1964



1973

Kabukim

Kurdish folk song
Arrangement: Doron Raphaeli, Yair Stavi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Keyboards: Yair Stavi
Bass: Gal Maestro
Guitar: Amitai Levin
Sax, Zurna: Amir Gwartzman

Ez kevok im lê lê
kevoka reş im way way
Lî ser ban û lî bin banan
Ez maşûqê lê lê .

Ez kevok im lê lê
kevoka reş im way way
Ez diçêrim way way
Ez aşîqê lê lê

Adir ve Naor

Yom Kippur prayer
Arrangement: Doron Raphaeli, Yair Stavi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Keyboards: Yair Stavi
Bass: Gal Maestro
Guitar: Amitai Levin
Sax: Nitzan Ein Habar

Seven Sisters

Composed by: Doron Raphaeli
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Keyboards: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Violin: Yonatan Miller
Vocals: Stella Gotshtein

Miriam's Caravan

Composed by: Duke Ellington, Doron Raphaeli
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, keyboards: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Sax: Nitzan Ein Habar

Kiryata Mardata

Composed by: Ran Levi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Piano Vocals: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Sax: Amir Gwartzman

Kite Runner

Composed by: Doron Raphaeli, Ran Levi
Lyrics: Doron Raphaeli
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Synthesizer: Ran Levi
Guitar: Agam Timor

Beit Abba

Lyrics: Doron Raphaeli
Composed by: Ran Levi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Piano, Vocals: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Lead vocals: Anat Ben Hamu

Mi Ani

Lyrics & composition: Doron Raphaeli
Drums, percussion, vocals: Doron Raphaeli
Bass, synthesizer, vocals: Ran Levi
Guitar: Agam Timor

Rindik'eh

Kurdish folk song
Arrangement: Doron Raphaeli, Ran Levi
Drums, percussion, vocals: Doron Raphaeli
Bass, piano: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Sax: Nitzan Ein Habar

Dole kate ze gunda
Tama zema nerenda
Talamín eeger pekeb
Sacharesh bashina pelen
Tarabir sela pemel
Advakeke lamanen
Besafari benfeta
Nomemal ya malamel

le le le rindik'e
wai wai wai kurbane
le le le rindik'e
wai wai wai kurbane
le le le rindik'e
wai wai wai kurbane
le le le rindik'e
wai wai wai kurbane

Adjuim

Composed by: Ran Levi, Doron Raphaeli
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Keyboards: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Sax: Nitzan Ein Habar
Cello: Avigail Arad

Ba ba jim

Turkish folk song
Arrangement: Doron Raphaeli, Ran Levi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Bass, Keyboards: Ran Levi
Guitar: Agam Timor
Sax: Nitzan Ein Habar

Shabechi Yerushalayim

Tehilim
Composed by: Avihu Medina
Arrangement: Ran Levi & Doron Raphaeli
Bass, Keyboards, Vocals: Ran Levi
Drums, Percussion, Vocals: Doron Raphaeli
Guitar: Agam Timor
Sax: Elsir Alaeiv

Shabechi Yerushalaim et adonai
Haleli elohaich tzion
Ki chizak berichei shearayich
Berach banayich bekirbech
Haleli haleli elohayich tzion

"בית אבא" הוא תוצאה של תהליך יצירה מרתק המשלב בתוכו קשת של עולמות המוזיקליים אליהם אני מחובר. במסע אחרון בזמן, חזרתי לצלילים המוכרים מהבית של סבא וסבתא בשכונת נחלאות בירושלים, לשירים ולפזמונים מבית הכנסת ולקריאות הרוכלים בשוק מחנה יהודה. בדרך, גיליתי מחדש את השורשים המוזיקליים שלי ונתקפתי געגוע אל המשפחה הירושלמית ואל המגניבות של פעם. יחד עם שותפי ליצירה רן לוי, נברנו בהקלטות ישנות ובחרנו שירים שאותם עיבדנו מחדש. תוך כדי תהליך היצירה, כתבנו מספר שירים וקטעים מקוריים. המופע הראשון של הפרויקט נקרא "סינדרום ירושלים" והוא עלה לראשונה בפסטיבל תמנע ב-2014 בהשתתפות מתופפי ורקדני להקת "טרם". רוב החומר שבאלבום הוקלט בשני סשנים קצרים אל תוך הלילה כאשר רן מנגן בפסנתר ובסוויט וואי תופים. הנגנים והאורחים הוקלטו לפרקים במהלך שלוש שנים של עבודה באולפני לונה עם גיא לביוש ורועי חרמון. בהזדמנות זו אני רוצה להודות מכל הלב לנגנים המדהימים שהשתתפו בהקלטות המקוריות: אגם תימור, ניצן עין הבר, סיבי אלייב, אביגיל ארד ויונתן מילר, וכן לזמרת ענת בן חמו. בחודשים האחרונים, במהלך גיבוש החומר לאלבום, החלטתי להוסיף עוד שני קטעים חדשים (ישנים...) שעליהם עבדתי עם המוזיקאי יאיר סתוי. השירים הוקלטו לייב באולפן של איתי אלטר עם הרכב הנגנים הנוכחי של "בית אבא"; אמיר גבירצמן, אמיתי לוי, גל מאסטר ויאיר סתוי שמרגשים אותי בכל פעם מחדש על הבמה בארץ ובעולם.

תודה רבה ל: רפי לבינשון על הליווי הצמוד והתמיכה. שיר ארנבת אלוני על הכישרון והנתינה מכל הלב. אלכסיי מורוזוב על הצילומים הנפלאים ועל העיצוב. רועי חרמון על הסבלנות והגאונות שהעשירו אותי ואת הסאונד של האלבום. אולפני אידיק בכוונות רוטה. שמוליק דניאל מהוק סטודיו על מאסטרונג משובח במיוחד ולכל תומכי ההדסטארט, במיוחד לגיא איבגי. בלעדיכם לא הייתי מצליח להוציא את "בית אבא" לאור!

האלבום הזה מוקדש למשפחה האהובה שלי:

בראש ובראשונה אבא גבי ולאמא רוחמה הקירים שתרמו עמדה מאחורי, עודדו אותי ונתנו לי את הכוח לשרוד את החיים ולהמשיך ליצור ולנגן, גם בזמנים קשים. לסבים ולסבתות שהעשירו את ביתנו בתרבות, במוזיקה ובמסורת ושבהשראתם נוצר האלבום. לאשתי שריל וילדיי מוה ועדן על האהבה, התמיכה והמשמעות שאותם נותנים לחיי.

כל הזכויות שמורות לדורון רפאלי.

Many Thanks to: the amazing musicians, my partners throughout the journey for your friendship dedication and talent, without you I never would have made this album. Rafi Lavinson for his relentless positivity and coaching, Shir Alony and Alexy Morozov for realizing my vision and bringing it to life. Roy Hermon for his patience and brilliance and friendship that made this album a reality. My "Headstart" supporters who believed in me, due to your overwhelming support I was able to realize my dream. **Guy Ivgi** for his extra special support. This album is dedicated my family, my parents and grandparents whose heroism, cultural richness and sacrifice were the inspiration for this album. To my wife Cheryl and children Mor and Eden for their endless support and understanding throughout the good and the difficult times, making this journey meaningful.

Recorded at Luna Studios, Tel Aviv by Guy Lebush and at Alt Studios, Afula Israel by Itay Alter
Mixed by Roy Hermon and Itay Alter. Mastering by Shmulik Daniel, Hook Studios

Cover photo and art design: Alexy Morozov

The copyrights of this sound recording and art work are the property of Doron Raphaeli.
All rights reserved 2017. Unauthorized copying, reproduction, hiring, lending, public performance and broadcasting are prohibited without a written approval.